

## **Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail**

---

### **Permis de travail de nuit (art. 17 LTr)**

- 07-11057 / 100037  
Imprimerie MTL SA, 1752 Villars-sur-Glâne  
Offset et divers fabrication  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
8 H  
23.01.2008–22.01.2011 (Renouvellement)
- 07-11091 / 110819  
Liengme SA, 2300 La Chaux-de-Fonds  
décolletage  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
2 H  
07.01.2008–30.01.2011 (Nouveau permis)

### **Permis de travail de nuit et pour les jours fériés (art. 17, 19 et 20a LTr)**

- 07-11049 / 110219  
Novelis Switzerland SA, 3960 Sierre  
fonderie Novelis  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
30 H  
01.01.2008–31.12.2010 (Nouveau permis)

### **Permis de travail de nuit et du dimanche (art. 17 et 19 LTr)**

- 07-11109 / 102153  
Petrostock SA, 1214 Vernier  
surveillance de la réception de produits pétroliers par pipeline Méditerranée –  
Rhône SPMR/Sappro  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
5 H  
02.01.2008–01.01.2011 (Renouvellement/modification)

### **Permis de travail de nuit (sans alternance avec un travail de jour) et du dimanche (art. 17 et 19 LTr)**

- 07-11068 / 101183  
Frigemo SA (Frigemo production Cressier) Fenaco AG, 2088 Cressier NE  
secteurs: encavage, triage produit, conditionnement PP1/PP1 et Bosch, produit  
précuits, spécialités, produits déshydratés, laboratoire contrôle qualité, logistique,  
service technique (contr. STEP, chaudière, silos matière)  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
91 H, 16 F  
12.12.2007–31.12.2010 (Renouvellement/modification)

**Permis de travail de nuit et du dimanche (Service de piquet)  
(art. 14 et 15 OLT 1)**

- 07-11067 / 101183  
Frigemo SA (Frigemo production Cressier) Fenaco AG, 2088 Cressier NE  
service de piquet pour l'ensemble du site de production  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
2 H  
12.12.2007–31.12.2010 (Renouvellement)

**Permis de travail du dimanche et de jours fériés (art. 19 et 20a LTr)**

- 07-11065 / 101271  
Kyburz & Cie SA, 2074 Marin-Epagnier  
verres plats minéraux et saphirs  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
2 H  
30.01.2008–29.01.2011 (Renouvellement)
- 07-11126 / 100730  
Laboratoires Serono SA, 1809 Fenil-sur-Corsier  
production et développement "bio-tech"  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
15 H, 10 F  
16.01.2008–30.01.2011 (Renouvellement)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

*Voies de droit*

Toute personne touchée dans ses droits ou ses obligations par l'octroi d'un permis concernant la durée du travail et ayant qualité pour recourir contre une telle décision peut, dans les dix jours à compter de la présente publication, consulter le dossier, sur rendez-vous, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie SECO, Conditions de travail, Protection des travailleurs (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Berne (téléphone 031 322 29 48).

## Permis concernant la durée du travail octroyés

---

### Permis de travail de nuit (art. 17 LTr)

- 07-10920 / 101585  
Rémy Montavon SA, 2856 Boécourt  
départements saphir, injection plastique, machine CNC, métallisation sous vide,  
gravure.  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
29 H, 25 F  
10.10.2007–31.10.2010 (Renouvellement/modification)

### Permis de travail de nuit et du dimanche (Service de piquet) (art. 14 et 15 OLT 1)

- 07-10921 / 111140  
Topotarget Switzerland SA, 1004 Lausanne  
intervention lors d'alarme sur des équipements de la production et du laboratoire  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
1 H  
01.01.2008–31.12.2010 (Nouveau permis)

### Permis de travail du dimanche et de jours fériés (art. 19 et 20a LTr)

- 07-10906 / 111140  
Topotarget Switzerland SA, 1004 Lausanne  
production et laboratoire  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
1 H, 1 F  
01.01.2008–31.12.2010 (Nouveau permis)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

#### *Voies de droit*

Conformément aux art. 44 ss LPA ces décisions peuvent être attaquées devant le Tribunal administratif fédéral, Case postale, 3000 Berne 14, dans les 30 jours à compter de la présente publication. Le mémoire de recours doit être présenté en deux exemplaires, il indiquera les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire.

Toute personne ayant qualité pour recourir peut consulter sur rendez-vous pendant la durée du délai de recours, les permis et leur justificatif, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie SECO, Conditions de travail, Protection des travailleurs (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Berne (téléphone 031 322 29 48).

28 décembre 2007

Secrétariat d'Etat à l'économie:  
Direction du travail

## **Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2007
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	52
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.12.2007
Date	
Data	
Seite	8156-8158
Page	
Pagina	
Ref. No	10 141 246

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.